

Feller

Gebrauchsanweisung

Tee Station

User's Manual

Tea Station

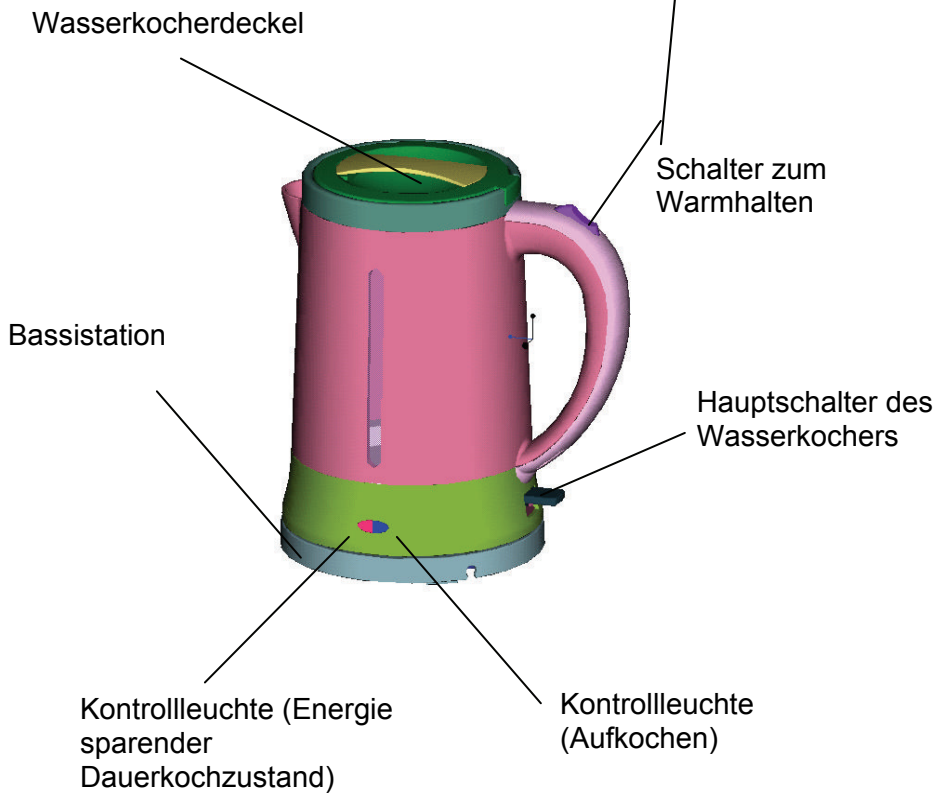
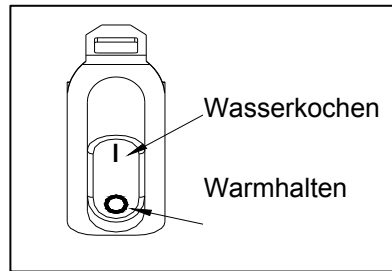
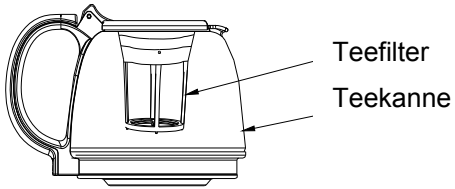


TS 318 W/B

Tea Station

Wichtige Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung genau durch bevor Sie das Gerät verwenden.
- Vor Gebrauch stellen Sie bitte sicher, dass die Netzspannung derjenigen entspricht, die auf dem Typenschild des Gerätes angegeben ist. Andernfalls konsultieren Sie bitte den Kundendienst und verwenden das Gerät vorerst nicht.
- Der Wasserkocher wird sich nach dem Kochvorgang automatisch ausschalten. Sie können jedoch auch schon vorher den Kochvorgang mit der Betätigung des Hauptschalters beenden.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine geerdete Steckdose an und schalten Sie es anschließend erst ein. Bevor Sie es vom Stromkreis trennen, schalten sie es bitte vorher aus.
- Nachdem sich der Kocher automatisch oder manuell ausgeschaltet hat, dauert es einige Zeit, bis sich das Gerät abgekühlt hat. Nach 15 – 20 Sekunden kann der Wasserkocher wieder verwendet werden.
- Falls der Kessel nicht mit einer ausreichenden Wassermenge oder gar nicht gefüllt wurde, wird nach Anschalten des Kessels automatisch die Sicherheitsabschaltung erfolgen. Warten sie 15 Minuten, bis sie wieder kaltes Wasser einfüllen.
- Platzieren sie den Kocher auf einer stabilen Fläche.
- Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn transportieren.
- Tauchen Sie niemals den Kocher oder das Stromkabel ins Wasser oder andere Flüssigkeiten. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten an elektrisch Bauteile gerät
- Das Gerät darf nicht in die Hände von Kindern gelangen! Achten Sie darauf, es außerhalb der Reichweite von Kindern zu benutzen und aufzubewahren. Lassen Sie die Anschlussleitung nicht herunterhängen. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn sich Kinder in der Nähe aufhalten.
- Bevor sie den Wasserkocher reinigen, trennen sie das Gerät vom Stromkreislauf und warten sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie das mitgelieferte Kabel. Bei Verwendung eines Verlängerungskabels achten Sie darauf, dass diese ebenfalls geerdet ist und einen Durchmesser von 0,75 mm² besitzt. Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht mit heißen (z.B. Herdplatten) und scharfkantigen Gegenständen in Berührung kommt.
- Berücksichtigen Sie bitte, dass sich das Gerät bei Verwendung erhitzt.
- Achten Sie auf die Wasserstandsmarkierungen. Maximummarkierung (2.5 l) und Mindestmarkierung (0.5 l) dürfen in keinem Fall über- bzw. unterschritten werden. Bei Überfüllung kann kochendes Wasser herausspritzen. Füllen Sie gegebenenfalls Wasser nach, damit der Wasserstand nicht unter die Mindestmarkierung fällt.
- Falls das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder von einer vom Hersteller autorisierten Kundendienststelle ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen (auch Kinder) mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder fehlendem Wissen und Erfahrung. Es sei denn, sie haben entsprechende Instruktionen von einer Person bekommen, die auch die Verantwortung für die Sicherheit übernimmt.



Vor dem ersten Gebrauch

- Vor der ersten Inbetriebnahme entfernen Sie bitte alle Aufkleber und Verpackungsmaterialien im Inneren und vom Äußeren des Kessels.
- Bevor Sie den Kessel an die Stromversorgung anschließen, prüfen Sie, dass die angegebene Voltstärke (auf der Unterseite des Kessels und der Basiseinheit) derjenigen in Ihrem Haus entspricht.
- Nehmen Sie den Kessel zweimal mit klarem Wasser in Betrieb, um zu gewährleisten, dass er komplett sauber ist. Entsorgen Sie das gekochte Wasser. Spülen Sie den Kessel und den Filter vor Inbetriebnahme mit sauberem Wasser aus.
- In der Regel ist ein Plastikgeschmack Ihrer Getränke während der ersten Inbetriebnahme des Gerätes wahrzunehmen. Entsorgen Sie das Wasser, welches Sie während des Erstgebrauchs des Kessels verwenden.
- Sollte der Plastikgeschmack nicht verschwinden, befüllen Sie den Kessel bis zur markierten Maximalhöhe und fügen Sie 2 Teelöffel kohlenstoffhaltiges Mineralwasser hinzu. Kochen Sie das Wasser und entsorgen Sie es anschließend.

Wasser kochen

Füllen Sie Wasser in den Wasserkocher. Schließen Sie den Kocher mit dem mitgelieferten Deckel und platzieren Sie ihn auf die Basisstation. Bitte beachten Sie, dass die Maximum- und Mindestfüllmenge nicht über- bzw. unterschritten werden! Anschließend werden der Hauptschalter und der Ein-/Aus-Schalter des Wasserkochers eingeschaltet. Dabei Die rote Lampe leuchtet auf. Nach dem Aufkochen erlischt die rote Lampe und der Wasserkocher schaltet automatisch um, und das Wasser wird energiesparend auf niedrigem Niveau im kochenden Zustand gehalten. Dabei leuchtet die blaue Lampe.

Achtung:

- **Die Kontrollleuchte erlischt erst, wenn das Wasser gekocht hat.**
- **Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht. Warten Sie einige Sekunden nach dem Kochen, um den Wasserdampf entweichen zu lassen. Andernfalls besteht Verbrühungsgefahr.**
- **Der Kocher ist nur mit der mitgelieferten Station zu verwenden.**

Tee zubereiten

Füllen Sie etwas Tee in den dafür vorgesehenen Teefilter und tauchen Sie ihn in die Teekanne. Nachdem das Wasser gekocht hat, gießen Sie es in die Teekanne. Stellen Sie die Teekanne auf den Kocher. Sie müssen die Mindestmenge an Wasser im Kocher lassen, um den Tee warm zu halten

Tee servieren

Wenn der Tee gezogen hat, nehmen Sie die Teekanne von dem Kocher und servieren den Tee.

Reinigung und Wartung

- Bevor Sie die Teestation säubern, stellen Sie sicher, dass er nicht an das Stromnetzwerk angeschlossen ist.
- Die Teekanne und der Teefilter können mit der Hand oder im oberen Korb der Spülmaschine gespült werden.
- Tauchen Sie den Wasserkocher jedoch nicht in Wasser
- oder in Reinigungsmittel und stellen sie es nie in eine Geschirrspülmaschine.
- Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Gerätes lediglich mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie niemals Scheuermittel oder Verdünnungsmittel zur Reinigung. Entkalken Sie Ihren Kessel regelmäßig mit handelsüblichem Kalkentferner oder etwas Essig:
 - Bedecken Sie die Heizelemente mit Essig und Wasser (2/3 Wasser, 1/3 Essig)
 - Kochen Sie die Wasser/Essiglösung zwei oder drei Mal auf. Passen Sie auf, dass es nicht überkocht.
 - Nach kurzer Einwirkzeit löst sich der Kalk und kann mit dem Wasser zusammen ausgegossen werden. Vergessen Sie nicht, anschließend das Gerät mit klarem Wasser gründlich auszuspülen.
- Regelmäßige Entkalkung gewährleistet die Bestleistung des Kessels. Entkalkungsintervalle hängen vom jeweiligen Härtegrad Ihres örtlichen Wassers und von der verwendeten Menge des kohlenensäurehaltigen Mineralwassers ab.

Bedeutung des Symbols Mülltonne



Schonen Sie unsere Umwelt, Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Nutzen Sie die für die Entsorgung von Elektrogeräten vorgesehenen Sammel-Stellen und geben Sie dort Ihre Elektrogeräte ab, die Sie nicht mehr benutzen werden.

Sie helfen damit die potenziellen Auswirkungen, durch falsche Entsorgung, auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

Damit leisten Sie Ihren Beitrag zur Wiederverwertung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten im Sinne der europäischen Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronikaltgeräte (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Die Richtlinie gibt den Rahmen für eine EU-weit gültige Rücknahmen und Verwertung der Altgeräte vor.

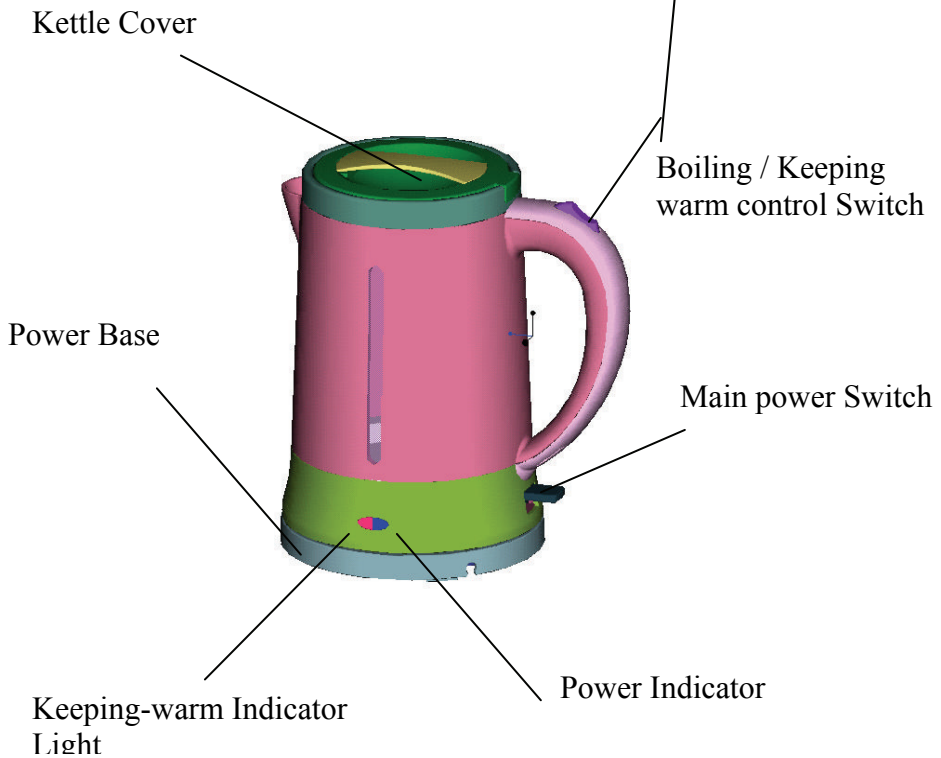
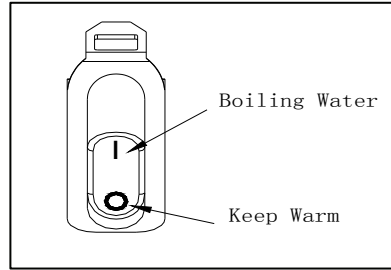
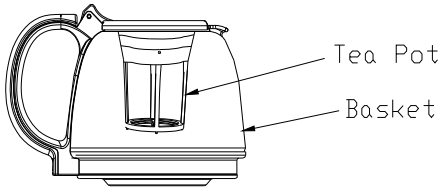
Informationen, wo die Geräte zu entsorgen sind, erhalten Sie über Ihre Fachhändler, Kommunen oder die Gemeindeverwaltungen.

Importance

- Please read these instructions carefully before using the appliance for the first time.
- Before you connect the kettle to the mains supply, make sure that the voltage indicated on the rating plate, located on the bottom of the jug kettle matches the mains voltage in your home. If it does not, contact your dealer and do not use the kettle.
- The kettle will switch off automatically when the water has boiled. You may switch the kettle off before the boiling process is complete by using the on/off switch.
- To connect, always plug the cord into the wall outlet first then switch on. To disconnect, pull switch to "OFF" then remove plug from wall outlet.
- After the kettle has switched off automatically (or has been switched off manually) it may need time to cool down. After 15-20secs, the kettle can be switched on again.
- If the kettle ever boils dry, allow 15 minutes to cool before refilling with cold water. The safety cutout will automatically reset during this time.
- Place the kettle on a stable flat surface.
- Ensure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- Never immerse the kettle or cord in water or any other liquid. Do not allow liquid to penetrate the electrical parts of this kettle.
- Prevent children from pulling on the mains cord or knocking the kettle over.
- Ensure that the mains lead does not overhang the worktop surface.
- Before cleaning the kettle disconnect from the power supply and wait until it was cooled down.
- Only use the cord supplied with this kettle. If a replacement is required, only approved components may be used.
- The outside surface of the kettle may get hot during use, please take care when using the kettle.
- Never fill in water more than the maximum acceptable water level.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Keep electrical appliance out of reach from Children or infirm persons. Do not let them use the appliance without supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before first use

Before first use, it is recommended to operate the kettle for 2 or 3 times following the instructions below, this will remove any dust or residues remaining from the manufacturing process.



Boiling Water

- Take up the jug kettle from the base before filling.
- Remove the cover and fill the kettle with as much fresh, cold water as you desired, then close the cover. The water capacity must be between the Max and Min level showed on the kettle.
- Place the kettle on the Power Base, connect the kettle to the power supply, turn on the Main Power Switch, the red lamp on the kettle body lights up, then turn on the

Boiling Switch Control by switch the “Boiling Water” side down to boil the water. Once the water is boiling, the Boiling Switch will be automatically switched off, the red lamp turns out and the blue lamp turns on.

Note:

The Boiling Switch Control should be turned on when boiling water; otherwise the water can not reach 100°C.

Do not open the cover while the water is boiling, wait a few seconds to let the hot vapour to escape, otherwise scalding may occur.

Kettle is only to be used with the stand provided.

Infusing Tea

Add some tea leaf into the basket, put it into the Tea Pot. After the water is boiling, pour the boiling water into the Tea Pot then put it on the kettle. You must leave some water in the kettle to keep warm the Tea Pot.

Pour out tea and serve


When the tea is infused, remove the basket, pour out tea and serve.

Cleaning

- First read the instructions in the section titled “Importance”.
- Always disconnect the kettle from electrical outlet before cleaning.
- Before cleaning make sure the kettle and the Tea Pot is cold enough.
- Clean the exterior surface of the kettle with a clean, damp cloth to preserve its original highly polished finish. Dry and polish with a soft cloth.
- Do not use abrasive cleansers or scouring agents of any kind inside or on the exterior of the kettle.
- Do not immerse the kettle or power base in water or other liquid, and make sure the electrical kettle socket is kept dry.

Descaling

- Half fill the kettle with tap water and add the juice of 1 lemon to the water.
- Boil this mixture and allow it to stand for 15 minutes. Re-boil the mixture and allow it to stand a further 15 minutes. Re-boil this mixture a third time then rinse the kettle well.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

جوشاندن آب

پیش از ریختن آب، کتری را از روی پایه بردارید. درپوش کتری را بردارید و آن را از آب تازه و سرد به میزان دلخواه پر کنید. سپس درپوش را ببندید. سطح آب می‌باید در بین علامت‌های حداقل و حداکثر درج شده بر روی کتری باشد. کتری را بر روی پایهٔ توان قرار دهید و آن را به برق بزنید. دستگاه را روشن کنید. چراغ قرمز روی بدنهٔ کتری روشن می‌شود. سپس تنظیم‌گر را بر روی موقعیت جوشیدن آب قرار دهید. پس از جوش آمدن آب، عملکرد جوش‌آوری به طور خودکار خاموش می‌شود. چراغ قرمز خاموش می‌شود و چراغ آبی روشن می‌شود.

نکات مهم:

هنگام جوشیدن آب می‌باید کنترل‌گر جوش‌آور را روشن کرد؛ در غیر این صورت، آب به دمای ۱۰۰ درجه نمی‌رسد. هنگامی که آب در حال جوشیدن است، درپوش را باز نکنید. چند ثانیه صبر کنید تا بخار داغ خارج شود. خطر سوختگی وجود دارد! از کتری تنها می‌باید بر روی پایه ارایه‌شده استفاده کرد.

دم کردن چای

چای را در صافی بریزید و آن را در قوری قرار دهید. پس از جوش آمدن آب، آب جوش را در قوری بریزید و قوری را بر روی کتری قرار دهید. مقداری آب درون کتری می‌باید باقی بماند تا قوری را گرم نگه دارید. پس از دم‌شدن چای، سبد را بیرون آورید و چای را در فنجان بریزید و سرو کنید.

تمیزکاری

دستورالعمل‌های بخش هشدارهای مهم ایمنی را بخوانید. پیش از تمیزکاری کتری را از برق بکشید. پیش از تمیزکاری مطمئن شوید که کتری و قوری خنک شده باشند. سطح خارجی کتری با پارچه‌ای مرطوب تمیز کنید، تا جلای آن حفظ شود با پارچه‌ای نرم آن را خشک کنید. از پاک‌کننده‌های سایا (خورندهٔ سطوح) برای تمیزکاری سطوح داخلی و خارجی کتری استفاده نکنید. کتری و پایهٔ توان را در آب یا مایعات دیگر قرار ندهید و مطمئن شوید که سوکت برق کتری خشک است.

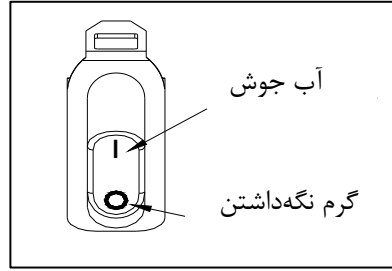
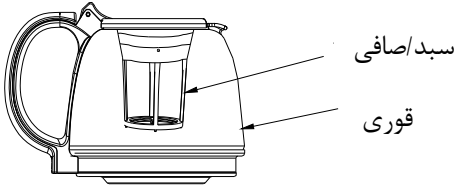
رسوب‌زدایی

کتری را تا نیمه از آب پر کنید و آب یک عدد لیمو را به آن اضافه کنید. این مخلوط را بجوشانید و بگذارید ۱۵ دقیقه بماند. دوباره آن را بجوشانید و بگذارید ۱۵ دقیقه دیگر هم بماند. یک بار دیگر این فرایند را انجام دهید و کتری را آب بکشید.

دورانداختن دستگاه

این محصول را با زباله‌های خانگی دور نیندازید. جمع‌آوری و تفکیک این نوع زباله‌ها برای مقاصد ویژه ضروری است.





درپوش کتری

کلید تنظیم جوشاندن/گرم نگه داشتن

پایه توان

کلید برق اصلی

چراغ نشانگر گرم نگه داری

چراغ نشانگر توان

هشدارهای مهم ایمنی

- از یکی بودن ولتاژ درج شده بر صفحه مشخصات دستگاه، با ولتاژ برق مصرفی تان مطمئن شوید. سازنده هیچ گونه مسئولیتی در قبال مشکلات ناشی از نادیده گرفتن این هشدار برعهده نمی گیرد و نقص عملکرد دستگاه تحت پوشش ضمانت نامه نخواهد بود.
- این دستگاه تنها برای استفاده خانگی طراحی شده است. از آن برای مقاصد صنعتی و تجاری استفاده نکنید.
- دستگاه را از دسترس کودکان دور نگه دارید.
- دستگاه را به پریز برقی دارای اتصال زمینی (ارت) بزنید. از سیم سیار استفاده نکنید. در صورت لزوم استفاده از سیم سیار، از سازگار بودن آن با دستگاه اطمینان بیابید.
- دستگاه را در معرض منابع گرمایشی مستقیم مانند اجاق گاز، آون و ... قرار ندهید.
- دستگاه را بر روی سطحی صاف و هموار قرار دهید. آن را بر روی کناره میز کار قرار ندهید؛ دستگاه ممکن است با کوچکترین حرکتی به پایین بیفتد. به یاد داشته باشید که ممکن است دستگاه پر از آب داغ باشد.
- مطمئن شوید که سیم برق دستگاه از لبه سطح کار یا میز آویزان نشده باشد و با هیچ دستگاه دیگری در تماس نیست.
- از آسیب رساندن به سیم برق و دوشاخه دستگاه بپرهیزید و از جابه جا کردن دستگاه به وسیله سیم برق آن بپرهیزید و برای قطع جریان برق دستگاه، دوشاخه را بگیرید و از برق بکشید، نه سیم برق را.
- به جز تمیزکاری و نگهداری دستگاه، از هر گونه دستکاری آن بپرهیزید. اگر سیم برق یا دوشاخه دستگاه آسیب دیدند، یا به هر دلیل دیگری از کار افتادند، از آنها استفاده نکنید. سعی نکنید که آنها را تعمیر کنید، با مرکز خدمات پس از فروش تماس بگیرید. همیشه دستگاه را از دستگیره اش بگیرید و بلند کنید. سطح بیرونی دستگاه ممکن است داغ باشد.
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید یا هنگام تمیزکاری، دوشاخه را از برق بکشید و پیش از تمیزکاری، بگذارید دستگاه کاملاً خنک شود.
- تنها از پایه توان ارایه شده با دستگاه استفاده کنید.
- هنگام جوشیدن آب، دستتان را از بخار متصاعد شده از دستگاه دور نگه دارید و نگذارید کودکان از دستگاه استفاده کنند.
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید یا هنگامی که کتری خالی است، کلید روشن/خاموش کردن می باید در موقعیت خاموش باشد.
- هیچگاه دستگاه، کتری و پایه توان دستگاه را در آب یا مایعات دیگر فرو نبرید؛ آن را در ماشین ظرفشویی نشویید، در حمام یا مکان های مرطوب از آن استفاده نکنید.
- هنگامی که آب در کتری می ریزید، دستگاه را از روی پایه توان بردارید.
- به جز آب، مایع دیگری در کتری نریزید.
- هیچگاه پایه توان و اتصال های برقی آن را خیس نکنید. اگر خیس شدند، دوشاخه دستگاه را از برق بکشید و سپس پایه را خشک کنید. پیش از خشک شدن کامل، دستگاه را به کار نیندازید.

پیش از استفاده از دستگاه برای نخستین بار

پیش از استفاده، ۲ یا ۳ بار دستگاه را به کار اندازید. این کار سبب زدودن گرد و خاک و پسماندهای فرایند تولید می شود.

Feller®

دفترچه‌ی راهنما

چای ساز



TS 318 W/B

Tea Station